

# Metall-Tortenständer einfach und schnell aufbauen

Metallständer silber mit 3 Etagen und Mittelloch-Ausstecher,  
H: 380 mm, Platten-ø 26/32/40 cm

Metallständer silber mit 5 Etagen und Mittelloch-Ausstecher,  
H: 720 mm, Platten-ø 20/26/32/40/45 cm

Metallständer gold mit 5 Etagen und Mittelloch-Ausstecher,  
H: 720 mm, Platten-ø 20/26/32/40/45 cm

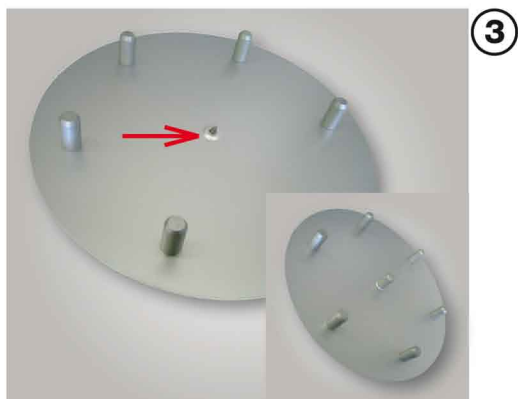
Die Metall-Tortenständer gibt es in gold, silber mit fünf Etagen und in silber mit nur drei Etagen.  
Bei jedem Metall-Tortenständer liegt ein Mittelloch-Ausstecher bei, damit die Torten problemlos  
aufgesetzt werden können. Diese Produkte sind **nicht** spülmaschinengeeignet.



1  
Als Erstes packen Sie alles aus und entsorgen die Verpackung ordnungsgemäß. Die einzelnen Bestandteile sind:  
4 Metall-Teller und ein Boden-Teller,  
eine untere zentrale Mutter und eine Kopschraube,  
4 Säulen zu 2 Säulen ineinandergedreht  
und ein Mittelloch-Ausstecher.



2  
Als Nächstes können Sie die zwei großen Säulen zu vier kleinen Säulen aufeinander drehen.



3  
Die untere zentrale Mutter in der Mitte der Bodenplatte muss nun mit Linksdrehungen gelöst werden, damit Sie die einzelnen Metall-Teller aufeinander nehmen können.



4  
Mit dem Mittelloch-Ausstecher können Sie in der Torte das Loch ausstechen, damit Sie genau auf den Torten-Teller passt. Die erste Torte legen Sie nun auf den Boden-Teller und stechen das Loch aus.



5  
Stecken Sie eine der vier Säulen durch das Torten-Loch auf den Boden-Teller drauf und befestigen Sie die Säule mit der unteren zentralen Mutter in der Mitte des Boden-Tellers.



6

Setzen Sie die zweite Torte auf den zweiten Metall-Teller und stechen das Loch mit dem Mittelloch-Ausstecher aus. Legen Sie beides nun auf die Säule und platzieren Sie das Loch des Metall-Tellers genau auf das Gewinde der Säule.



8

So befestigen Sie auch die weiteren Metall-Teller, bis Sie den letzten Metall-Teller auf der letzten Säule draufgelegt haben. Die Kopfschraube die vorher die einzelnen Metall-Teller zusammengehalten hat, drehen Sie nun auf den letzten Metall-Teller in das Gewinde darunter drauf. Stecken Sie einen Schlitz-Schraubenzieher auf den Schraubenkopf drauf und befestigen ihn mit Rechtsdrehungen. Nun müssen Sie nur noch die letzte Torte drauf setzen.



7

Stecken Sie die zweite Säule durch die Torte durch und drehen die zweite Säule genau in das Gewinde der ersten Säule durch Rechtsdrehungen rein. Immer darauf achten, dass alles gut befestigt wird. Nun kommt die zweite Torte drauf.

9



Und nun steht der Metall-Tortenständer in seiner ganzen Pracht vor Ihren Kunden. Die Abbildungen bei Nummer 9 zeigen die zwei fünfstöckigen und den dreistöckigen Metall-Tortenständer. Jetzt ist es eine Freude, Metall-Tortenständer zu verkaufen. Einfach zum Zusammenbauen, problemlos abzubauen und schnell wieder abzuwaschen.

# **GB / Easy and quick assembly of metal cake stands**

## **F / Montage rapide et simple pour présentoirs à gâteaux**

### **I / Alzata per torte, da montare in modo semplice e veloce**

3-tier silver metal cake stand and centre hole-punch, height: 380 mm, plate-ø 26/32/40 cm  
5-tier silver metal cake stand and centre hole-punch, height: 720 mm, plate-ø 20/26/32/40/45 cm  
5-tier gold metal cake stand and centre hole-punch, height: 720 mm, plate-ø 20/26/32/40/45 cm

Présentoir métallique argenté à 3 étages et emporte-pièce pour trou central, H: 380 mm, Plateaux-ø 26/32/40 cm  
Présentoir métallique argenté à 5 étages et emporte-pièce pour trou central, H: 720 mm, Plateaux-ø 20/26/32/40/45 cm  
Présentoir métallique doré à 5 étages et emporte-pièce pour trou central, H: 720 mm, Plateaux-ø 20/26/32/40/45 cm

Alzata per torte di metallo, colore argento, à 3 piani e con stampo per foro centrale, altez.: 380 mm, diametro piatti 26/32/40 cm  
Alzata per torte di metallo, colore argento, à 5 piani e con stampo per foro centrale, altez.: 720 mm, diametro piatti 20/26/32/40/45 cm  
Alzata per torte, colore oro, à 5 piani e un stampo per foro centrale, altez.: 720 mm, diametro piatti 20/26/32/40/45 cm

The 5-tier metal cake stands are available in gold and silver, the 3-tier stand only in silver. On each of the metal cake stands is a centre hole-punch, to ensure the easy positioning of the cakes. These items are not suitable for dishwashers.

Le présentoir à gâteaux existe en doré. Argenté avec 5 étages et argenté avec seulement 3 étages. Il est livré avec chaque présentoir à gâteaux un emporte-pièce grâce auquel chaque gâteau peut être posé. Ces produits ne sont pas prévus pour lave-vaisselle.

Li alzate per torte a 5 piani sono disponibili nei colori oro ed argento, quelle a 3 piani solo in argento. Forniamo ogni alzata di metallo con un stampo per il foro centrale le torte senza problemi. Questo prodotto non è adatto per lavastoviglie.

- 1** First of all unpack all parts and dispose of all packaging materials appropriately. The following parts are included: 4 metal plates and 1 bottom plate, 1 bottom central screw and 1 top screw, 4 columns that have been assembled to 2 and 1 central hole-punch.  
En premier déballez le tout. L'ensemble des pièces comprends: 4 Plateaux métalliques et un plateau de base, un écrou inférieur central et une vis supérieure, 4 Colonnes pour 2 colonnes tournées les unes sur les autres et un emporte-pièce.  
Togliere dall'imballo tutti i pezzi. 4 Piatti di metallo e un piatto base, 1 dado e 1 vite 4 colonne, 2 colonne avvitate/montate 1 stampo per foro centrale 4 colonne, 2 colonne avvitate/montate 1 stampo per foro centrale.
- 2** Next disassemble the 2 large columns so you are left with 4.  
Ensuite séparez les 2 grandes colonnes pour en avoir 4 petites.  
Svitare le 2 colonne per ottenere 4 colonne piccole.
- 3** Now the bottom central screw in the middle of the bottom plate has to be removed so the single metal plates can be separated.  
L'écrou central inférieur doit être tourné vers la gauche pour permettre de séparer les différents plateaux.  
Svitare verso sinistra il dado del piatto base, per separare i piatti di metallo.
- 4** Use the central hole-punch to punch a hole in the centre of the cake so it can be accurately positioned on the cake. Place the first cake on the bottom plate and punch a hole in the middle.  
Grâce à l'emporte-pièce, vous pourrez trouer le milieu de votre gâteau, de manière à ce que dernier s'adapte sur le plateau. Posez donc le premier gâteau et percez-en son milieu.  
Appoggiare la prima torta sul piatto base e tagliare con lo stampo per foro centrale, il centro della torta.
- 5** Put a column through the hole in the cake on the bottom plate and affix the column with the bottom central screw in the middle of the bottom plate.  
Plantez une des quatre colonnes à travers le trou du gâteau sur le plateau inférieur et fixez la grâce à l'écrou central dans le milieu du plateau inférieur.  
Passare una delle 4 colonne attraverso il centro della torta, e fissare con il dado la colonna sotto il piatto base.
- 6** Place the second cake on the second bottom plate and again punch a hole in the middle with the hole-punch. Place both on the column and place the hole of the metal plate accurately on the column.  
Posez le 2ème gâteau sur le 2ème plateau métallique et faites un trou à l'emporte-pièce. Posez le tout sur la colonne et placez le trou du plateau métallique exactement sur le pas de vis de la colonne.  
Posizionare la seconda torta sul secondo piatto e tagliare con lo stampo per foro centrale, il centro della torta. Appoggiare il foro del piatto con la torta sulla colonna.

⑦ Put the second column through the cake and screw the second column into the first. Always make sure all screws are properly affixed. Now place the second cake on the plate.

Rentrez la 2ème colonne à travers le gâteau et vissez la 2ème colonne exactement dans le pas de vis de la 1ère colonne en vissant vers la droite. Faites bien attention que le tout soit bien vissé. Posez ensuite le 2ème gâteau.

Avvitare verso destra la seconda colonna nella prima colonna. Controllare sempre che sia ben stretto. Adesso appoggiare la seconda torta.

⑧ Continue with the remaining plates until you have reached the top. Now fastened the top screw onto the top plate. To fasten the top screw please use a screwdriver. All that is left to do now is place the final cake on the top plate.

Procédez de la même manière jusqu'au dernier plateau. Finalement vissez la vis supérieure (qui tenait tous les plateaux au début du montage) à l'aide d'un tournevis. Vous pouvez maintenant poser le dernier gâteau.

Fissare i piatti nella stessa maniera (ved. 7) fino al montaggio dell'ultimo piatto. La vite che inizialmente teneva assieme i piatti, ora fissa l'ultimo piatto della colonna superiore. Avvitare la vite con il cacciavite. Adesso mancano solo le torte.

Now a fully assembled metal cake stand is placed in front of your customer. The pictures with number ⑨ show both 5-tier and the 3-tier metal cake stand. From now on it is fun selling cake stands. Easy to assemble and disassemble and fast to clean.

Votre présentoir peut être montré à votre clientèle. Les photos n° ⑨ représentent les 2 présentoirs à 5 étages ainsi que le présentoir à 3 étages. Cela sera un plaisir pour vous de vendre des présentoirs métalliques. Facile à monter et aussi facile à démonter pour le nettoyage.

L'alzata è pronta per essere mostrata ai clienti in tutto il suo splendore! L'immagine del punto ⑨ indica l'alzata di metallo montata interamente. Ora è una gioia vendere alzate per torte! Facili da montare e smontare, veloci da pulire.